

Oggetto Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
Produttore O.Z. Spa

Oggetto **Ambito di impiego ruota speciale**
Modello MSW43
Tipo 19396
Misura della ruota 8.0Jx20H2
Tipo di centraggio Foro centrale

Adattamento	Marcatura anello/Anello di centraggio	Numero fori/ PCD (mm)/ Foro centrale- \emptyset (mm)	Offset (mm)	Carico ruota (kg)	Circonferenza (mm)
001	19396 001 / ohne Ring	5/108/63,34	40	760	2260

Marchature

Numero KBA 54396
Marchio del produttore MSW
Tipo ruota e adattamento 19396 001
Misura ruota 8.0Jx20H2
Offset ET 40
Data di produzione Mese e anno

Elementi di fissaggio

Nr.	Tipo di fissaggio	Invito foro	Coppia di serraggio (Nm)	Lunghezza gambo (mm)	Articolo
S01	Dado M12x1,5	Conico 60°	130	-	81010004
S02	Dado M14x1,5	Conico 60°	140	-	81010170
S03	Vite di equipaggiamento originale M14x1,5	Conico 60°	140	31	Serie
S04	Dado M12x1,5	Conico 60°	135	-	81010004
S05	Dado M14x1,5	Conico 60°	135	-	81010170
S06	Dado M12x1,5	Conico 60°	125	-	81010004
S07	Dado M14x1,5	Conico 60°	220	-	81010187
S08	Dado M14x1,5	Conico 60°	125	-	81010170
S09	Dado M14x1,5	Conico 60°	204	-	81010187

Costruttore veicolo Ford
Jaguar
Land Rover
Volvo

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Ford C-Max (Compact) DXA e13*2007/46*1103*.. - incl. Facelift 2015	63-134	225/30R20	K1a K2b	A12 A58 B02 KoS S04
Ford Edge SBF e1*2007/46* 1524*00-02	132-155	245/45R20		A12 A56 S07
	132-155	255/45R20	OET	
Ford Edge SBF e1*2007/46* 1524*03-.. ab MJ 2019	110-175	245/45R20		A12 S07
	110-175	255/45R20	OET	
Ford Focus (IV) DEH e13*2007/46*1911*..	63-134	225/30R20	K1a K2b	A12 A58 KOV NoP S04
Ford Focus (IV) DEH e13*2007/46*1911*..	110-134	225/30R20	K1a K2b	A12 A58 KOV NoP S04
Ford Focus Active (IV) DEH e13*2007/46* 1911*03-..	63-134	225/35R20		A12 A58 KMV NoP S04
Ford Focus Turnier (IV) DEH e13*2007/46*1911*..	63-134	225/30R20	K1a K2b	A12 A58 KOV NoP S04
Ford Focus Turnier Active (IV) DEH e13*2007/46* 1911*03-..	63-134	225/35R20		A12 A58 KMV NoP S04
Ford Galaxy (III) WA6, WAH6 e13*2001/116* 0185*24-..; e13*2007/46*2374*.. - ab MJ 2016 (MK3)	88-177	235/40R20		A12 NoE S07
Ford Kuga (I) DM2 e13*2001/116* 0109*19-31	100-147	245/40R20	K1a K2b	A12 B02 S01
Ford Kuga (II) DM2 e13*2001/116* 0109*31-.. - ab Modell 2013 - incl. Facelift 2016	85-178	245/35R20	K1a K1b K2b	A12 S04

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
O.Z. Spa

Pagina 3 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Ford Kuga (III) DFK e13*2007/46*2188*..	88-140	235/45R20		A12 NoP S04
	88-140	245/45R20	OET	
Ford Kuga (III) Plug-in Hybrid DFK e13*2007/46*2188*..	112	235/45R20		A12 A58 S04
	112	245/45R20	OET	
Ford Mondeo (V) BA7 e13*2001/116* 0249*26-.. - ab MJ 2015 (MK5)	85-177	225/35R20		A12 S04
Ford Mondeo Hybrid (V) BA7-HEV, BA7H e13*2007/46*1485*..	103	225/35R20		A12 A58 S04
Ford Mondeo Turnier (V) BA7 e13*2001/116* 0249*26-.. - ab MJ 2015 (MK5)	85-177	225/35R20		A12 S04
Ford Mustang Mach-E LSK e13*2007/46*2387*.. - Elektro	100,124	235/45R20		A12 S09
	100,124	245/45R20	K2b OET	
Ford Puma J2K e9*2007/46*3165*..	70-114	225/35R20	K1b	A12 A58 NoE NoP S04
Ford Puma ST J2K e9*2007/46*3165*..	147	225/35R20	K1b	A12 A58 NoE NoP S04
Ford S-Max (II) WA6, WAH6 e13*2001/116* 0185*24-..; e13*2007/46*2374*.. - ab MJ 2016	88-177	235/40R20		A12 NoE S07
Jaguar F-Pace DC e11*2007/46*3324*.. e5*2007/46*1047*..	120-132	235/55R20	A10	S08
	120-132	245/50R20	A10	
	120-280	255/50R20	A32 OET	
	120-280	265/50R20	A12	
Jaguar XE JA e11*2007/46*2150*.. e5*2007/46*1049*..	120-184	235/35R20	K1a OET	A12 A58 P35 S06
Jaguar XF CC9 e11*2001/116*0323*.	120-202	245/35R20		A12 B03 S06

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Jaguar XF JB e11*2007/46*2981*... e5*2007/46*1048*..	120-280	245/35R20		A12 A58 S06
Land Rover Discovery Sport LC e11*2007/46*1659*...; e5*2007/46*1058*00-02 - bis Modelljahr 2019	110-213	235/45R20	A33	S05
	110-213	245/45R20	AS9 OET	
	110-213	255/45R20	A12	
Land Rover Discovery Sport LC e5*2007/46*1058*01-.. - ab Modelljahr 2020	120-213	235/50R20	A12 OET	MpH S05
	120-213	245/45R20	A98	
	120-213	255/45R20	A12	
Land Rover Freelander 2 LF e11*2001/116*0300*..	110-171	245/45R20	K1a	A12 S02
	110-171	255/45R20	K1a K2b	
Land Rover Range- Rover Evoque LV, LV-A e11*2007/46*0223*...; e3*2007/46*0221*..	110-213	235/45R20		A12 S02
	110-213	245/45R20	OET	
	110-213	255/45R20		
Land Rover Range- Rover Evoque LZ e5*2007/46*0076*..	110-221	235/50R20	OET	A12 MpH S05
	110-221	245/45R20		
	110-221	255/45R20		
Land Rover Range- Rover Velar LY e11*2007/46*3954*...; e5*2007/46*1057*..	132-184	235/55R20	A12 R37 148	A56 NoP Z18 S02
	132-184	245/50R20	A10 R37 150	
	132-280	255/50R20	A10 148 OET	
	132-280	265/50R20	A12 146	
Volvo S60 Z e4*2007/46*1315*05-..	120-186	225/35R20	R37	A12 KOV NBF NoP S03
	120-240	235/35R20		
Volvo S90, V90 P e4*2007/46*1067*..	110-240	245/35R20		A12 KOV NBF NoP S03
Volvo S90, V90 - T6/T8 P e4*2007/46*1067*.. - Twin Engine Hybrid	186-235	245/35R20		A12 A56 B65 KOV S03
	186-235	245/40R20	R09 OET	
Volvo V40 CC M, M-N2E e4*2001/116*0076*29-..; e13*2007/46*1337*.. - Cross Country	84-187	225/35R20		A12 S01

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
O.Z. Spa

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Volvo V60 Z e4*2007/46*1315*	110-186	225/35R20	R37	A12 KOV NBF NoP S03
	110-240	235/35R20		
	110-240	245/35R20	R09 OET	
Volvo V60 CC Z e4*2007/46*1315*.. - Cross Country	110-186	225/40R20	K1a K1b	A12 A56 KMV NBF NoP S03
Volvo V60, S60 - T6/T8 Z e4*2007/46*1315*.. - Twin Engine Hybrid	186-233	245/35R20	R09 OET	A12 A56 KOV Mph S03
Volvo V90 CC P e4*2007/46*1067*01- .. - Cross Country	120-240	235/45R20		A12 A56 KMV NBF NoP S03
	120-240	245/45R20	K1a K2b OET	
Volvo XC40 X e9*2007/46*3146*.. ..	95-184	235/45R20		A12 Mph NoE S03
	95-184	245/45R20	K2b OET	
Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen	110-240	245/45R20	K1a K1b	A12 KOV NoP S03
Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen (ww. Serie 8,5x21- ET49,5)	110-240	245/45R20		A12 KMV NoP X5V S03
Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - mit Radhaus- Verbreiterungssatz für 9 Zoll Breite Serie	110-240	245/45R20		A12 KMV NoP X6V S03
	110-240	255/45R20	OET	
Volvo XC60 T6/T8 U e4*2007/46*1220*.. - Twin Engine Hybrid - ohne Radhaus- Verbreiterungen	186-235	245/45R20	K1a K1b	A12 A56 KOV P40 S03

Oggetto
Produttore

Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
O.Z. Spa

Pagina 6 di 10

Nome commerciale del tipo veicolo e numero di omologazione	Intervallo di potenze (kW)	Pneumatici	Condizioni e note relative agli pneumatici	Condizioni e note generali
Volvo XC60 T6/T8 U e4*2007/46*1220*.. - Twin Engine Hybrid - mit Radhaus- Verbreiterungen (ww. Serie 8,5x21- ET49,5)	186-235	245/45R20		A12 A56 KMV P40 X5V S03
Volvo XC60 T6/T8 U e4*2007/46*1220*.. - Twin Engine Hybrid - mit Radhaus- Verbreiterungssatz für 9 Zoll Breite Serie	186-235	245/45R20		A12 A56 KMV P40 X6V S03
	186-235	255/45R20	OET	
Volvo XC90 L e4*2007/46*0929*..	140-240	245/50R20	150	A12 NBF NoP XCg S03
	140-240	255/45R20	152	
Volvo XC90 L e4*2007/46*0929*..	140-240	245/50R20	150	A12 NBF NoP S03
	140-240	255/45R20	152	
Volvo XC90 T8 L e4*2007/46*0929*.. - Twin Engine Hybrid	223-235	245/50R20	150	A12 A56 S03
	223-235	255/45R20	152	
Volvo XC90 T8 L e4*2007/46*0929*.. - Twin Engine Hybrid	223-235	245/50R20	150	A12 A56 XCg S03
	223-235	255/45R20	152	

Informazioni generali

Il carico ruota (in kg) indicato nel presente certificato (e marcato sulla ruota con la dicitura MAX ... KG) non deve essere inferiore alla metà del "massimo carico ammissibile per asse" del veicolo indicato sulla targhetta identificativa del veicolo.

I sistemi di sicurezza di equipaggiamento originale (come ad esempio i sistemi di monitoraggio della pressione degli pneumatici) devono rimanere funzionali o essere sostituiti con equivalenti adeguati alla ruota speciale.

È richiesto l'aggiornamento della carta di circolazione del veicolo nel caso la misura di pneumatico scelta per l'applicazione non sia fra quelle omologate dal costruttore dell'auto.

Ad eccezione del codice di velocità degli pneumatici invernali, per i quali si rimanda alla normativa vigente in merito, gli pneumatici scelti devono avere indice di carico e categoria di velocità uguali o superiori a quelli previsti in omologazione dal costruttore del veicolo.

Inoltre, tutti gli pneumatici montati su un veicolo devono avere la stessa struttura e quelli montati sullo stesso asse devono essere dello stesso tipo.

É consentita solo l'installazione degli pneumatici costruiti in conformità alle norme ETRTO, oppure CUNA e omologati secondo le direttive CEE o i rispettivi regolamenti ECE/ONU.

Il tipo di pneumatico e la pressione di gonfiaggio devono essere conformi a quanto indicato dal costruttore degli pneumatici.

Possono essere utilizzati solamente pneumatici tipo tubeless. In caso di valvole senza sensore di pressione TPMS, queste devono essere obbligatoriamente valvole in metallo con serraggio dall'esterno in accordo alle norme: ETRTO, Tire and Rim o DIN.

Sono ammesse anche valvole in gomma su veicoli aventi velocità massima fino a 210km/h (fare riferimento alla carta di circolazione o alle indicazioni del costruttore del veicolo).

Se vengono utilizzati sensori di pressione devono essere rispettate le prescrizioni del produttore.

Le valvole e sensori devono essere idonei alla pressione di gonfiaggio prevista e alla massima velocità. Le valvole devono essere conformi agli standard ETRTO, Tire and Rim o DIN e inoltre non devono sporgere oltre il bordo del cerchione.

Per la equilibratura di queste ruote possono essere utilizzati solo pesi adesivi. Durante il montaggio della ruota deve essere verificato il rispetto della distanza minima di 2 mm fra questi pesi e i componenti dell'impianto frenante.

Si raccomanda all'installatore di verificare la presenza di uno spazio sufficiente a garantire la rotazione del sistema ruota senza alcuna interferenza con i componenti del veicolo.

I componenti di sospensioni, freni, scocca e carrozzeria devono essere conformi all'equipaggiamento originale del veicolo.

Quando si utilizza la ruota di scorta prevista dal costruttore del veicolo, il veicolo deve essere condotto alla velocità prevista e raccomandata dal costruttore stesso.

In caso di mancanza di istruzioni specifiche, il veicolo deve essere condotto a velocità moderata e devono essere ristabilite le condizioni originarie il prima possibile.

Il montaggio della ruota di scorta deve essere fatto utilizzando i componenti del veicolo originariamente predisposti per essa.

Su veicoli con trazione integrale possono essere utilizzate esclusivamente ruote di scorta con pneumatici aventi la stessa misura e circonferenza di rotolamento di quelli della ruota sostituita.

Utilizzare solo elementi di fissaggio indicati nel presente certificato e verificare la coppia di serraggio prevista dal costruttore del veicolo e/o indicata sul libretto di uso e manutenzione.

Condizioni e note

146 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1460 kg.

148 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1480 kg.

150 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1500 kg.

152 La ruota speciale in relazione a questa misura di pneumatico è consentita solo fino ad un carico per asse ammissibile di 1520 kg.

A10 E' consentito solo l'utilizzo di catene da neve di piccolo spessore sulle ruote posteriori.

A12 Non è consentito l'utilizzo di catene da neve.

A32 E' permesso l'utilizzo sull'asse posteriore solo di catene da neve con spessore massimo di 12mm (inclusi gli agganci).

- A33** E' permesso l'utilizzo sull'asse anteriore solo di catene da neve con spessore massimo di 12mm (inclusi gli agganci)
- A56** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita solo su veicoli con trazione integrale (es. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, etc.).
- A58** Questa combinazione ruota/pneumatico non è consentita su vetture con trazione integrale.
- A98** L'uso di catene da neve speciali sono ammessi solo con maglia fine e senza maglie della catena sul pneumatico interno e senza maglie di rotazione sul battistrada come specificato per gli assali secondo istruzioni d'uso. Le indicazioni di istruzioni del costruttore del veicolo e della catena da neve sono da seguire.
- AS9** E' consentito il montaggio solo di un tipo speciale di catena da neve (senza rami sul lato interno dello pneumatico e con una banda di catena su tutto il battistrada dello pneumatico) di spessore 9mm. Si raccomanda di seguire le prescrizioni di montaggio del costruttore del veicolo e della catena.
- B02** L'applicazione del sistema è consentita solo dopo aver rimosso eventuali pioli di centraggio, viti di fissaggio o anelli di trattenimento dal piano di montaggio del mozzo auto.
- B03** L'applicazione del sistema non è consentita su veicoli equipaggiati in origine con ruote di diametro oppure larghezza maggiori.
- B65** L'applicazione è consentita esclusivamente sui modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 345 mm.
- K1a** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 30° davanti al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K1b** L'installatore deve verificare che il parafango assicuri la copertura della ruota sull'asse 1 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- K2b** L'installatore deve verificare che il parafango/paraurti assicuri la copertura della ruota sull'asse 2 nell'intervallo da 0° a 50° dietro al centro ruota in conformità ai requisiti della normativa vigente.
- KMV** Riferito solo alle varianti di veicolo dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- KOV** Riferito solo alle varianti di veicolo non dotate come equipaggiamento originale di estensioni plastiche dei passaruota o dei parafanghi.
- KoS** L'applicazione non è consentita su veicoli dotati di porte scorrevoli.
- MpH** Consentito anche per veicoli a trazione ibrida, inclusi veicoli ibridi plug-in o veicoli elettrici ibridi per ricarica esterna (OVC).
- NBF** La ruota speciale non è consentita per i modelli blindati del veicolo
- NoE** L'applicazione non è consentita per i modelli di veicolo dotati di propulsione esclusivamente elettrica.
- NoP** Applicazione non consentita su veicoli ibridi plug-in o veicoli elettrici ibridi ricarica esterna (OVC-HEV).
- OET** possibile equipaggiamento originale

Oggetto Ruota speciale 8.0Jx20H2 19396
Produttore O.Z. Spa

- P35** L'applicazione non è consentita su modelli di veicoli con freni a disco anteriori di diametro 350 mm.
- P40** Al fine di evitare interferenze con l'impianto frenante, l'applicazione non è consentita per i modelli di veicolo dotati di dischi freno anteriori di diametro 400mm.
- R09** Questa misura di pneumatico è consentita solo se già iscritta nella carta di circolazione del veicolo.
- R37** Questa misura di pneumatico non è consentita su veicoli dotati di equipaggiamento originario avente pneumatici di diametro e/o larghezza maggiori.
- S01** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S01 (vedi pagina 1).
- S02** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S02 (vedi pagina 1).
- S03** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio di serie No. S03 (vedi pagina 1).
- S04** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S04 (vedi pagina 1).
- S05** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S05 (vedi pagina 1).
- S06** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S06 (vedi pagina 1).
- S07** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S07 (vedi pagina 1).
- S08** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S08 (vedi pagina 1).
- S09** Per il fissaggio delle ruote speciali si possono utilizzare solo i dispositivi di fissaggio forniti No. S09 (vedi pagina 1).
- X5V** Queste combinazioni ruota/pneumatico sono consentite per veicoli con estensioni plastiche dell'arco ruota (passaruota o profili passaruota) in combinazione con ruote standard misura: 8.5x21-ET49.5 (vedi carta di circolazione I, COC oppure libretto di istruzioni).
- X6V** Queste combinazioni ruota/pneumatico sono consentite per veicoli con estensioni plastiche dell'arco ruota (passaruota o profili passaruota) in combinazione con ruote standard misure: : 9x20-ET38.5 o 8.5x21-ET38.5 o 9x21-ET38.5 o 9x22-ET43 (vedi carta di circolazione I, COC oppure libretto di istruzioni).
- XCg** Applica soltanto ai veicoli che sono equipaggiata con pneumatici 275er di fabbrica (grande raggio di curvatura).
- Z18** Questa combinazione ruota/pneumatico è consentita per i veicoli con dimensione dei pneumatici di equipaggiamento originale da 18".

Note sulla ruota speciale

Nessuna

Note generali

Il presente ambito di impiego è stato redatto nel rispetto delle disposizioni del DECRETO MINISTERIALE 10 gennaio 2013, n. 20 e quindi il sistema in oggetto è destinato esclusivamente all'equipaggiamento di veicoli delle categorie internazionali M1 ed M1G.

Qualora l'applicazione di questa ruota speciale fosse possibile su veicoli di altre categorie, deve essere eseguita nel rispetto della normativa vigente in merito.

Per una corretta installazione consultare il manuale di montaggio e manutenzione O.Z. Spa.

Il presente ambito di impiego è stato sviluppato sulla base dei dati tecnici dei veicoli disponibili al momento della sua stesura.

Essendo i veicoli soggetti a variazioni ed aggiornamenti tecnici a discrezione del loro produttore, si raccomanda all'installatore di verificare, prima della circolazione su strada, la corretta applicazione e funzionalità del sistema sostitutivo in oggetto, e che il veicolo equipaggiato sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

oggetto sia conforme alle norme cogenti per l'omologazione del veicolo stesso (Direttive e regolamenti CE ed UNECE) e per la circolazione stradale (Codice della Strada).

Il presente documento non è valido se si verificano cambiamenti al tipo di omologazione delle vetture o modifiche al veicolo che interessino i punti valutati durante le prove eseguite.

Il rapporto include le pagine 1-10 ed è valido per le ruote speciali dalla data di produzione

22. Settembre 2022

00397412.DOC